



## KTM HINDLE PED - VALVOLE A SFERA

### INFORMAZIONI DI SICUREZZA RELATIVE A INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO

Prima dell'installazione, leggere attentamente le seguenti istruzioni

#### STOCCAGGIO / PROTEZIONE / SELEZIONE

##### Stoccaggio

In caso di immagazzinaggio prolungato prima dell'installazione, è necessario mantenere le valvole nelle casse d'imballaggio originali, provviste di rivestimenti impermeabili e/o sostanze dissecanti. È inoltre necessario conservare le valvole sollevate dal suolo, in un ambiente chiuso pulito e asciutto. Se lo stoccaggio si protrae oltre i sei mesi, a tale scadenza è necessario sostituire i sacchetti di sostanze dissecanti (se presenti).

##### Protezione

Le valvole vengono fornite con protezioni in accordo alle specifiche del cliente o conformi manuale di garanzia della qualità (Quality Assurance Manual) per proteggere le sedi e gli elementi di chiusura da eventuali danni. Imballo e/o coperture vanno lasciati al loro posto fino al momento dell'installazione della valvola sulla tubazione.

##### Selezione

Accertarsi che i materiali di fabbricazione delle valvole e i limiti di pressione/temperatura riportati sulla targhetta di identificazione siano adatti al fluido e alle condizioni di processo. In caso di dubbi contattare il produttore.

#### INSTALLAZIONE

##### ATTENZIONE

*Prima di intervenire sulla valvola, per ragioni di sicurezza è importante adottare le precauzioni che seguono:*

- 1. Il personale addetto alla regolazione delle valvole dovrà utilizzare le apparecchiature e l'abbigliamento normalmente utilizzati per operare nell'impianto in cui la valvola viene installata.*
- 2. Prima dell'installazione della valvola la linea deve essere depressurizzata, spurgata e ventilata.*
- 3. Il trattamento e l'installazione di valvole, operatori e attuatori deve essere effettuato da personale qualificato per tutti gli aspetti dell'installazione ed esperto nelle tecniche di trattamento manuale/meccanico.*

- 4. Accertarsi che i limiti di pressione/temperatura indicati sulla targhetta di identificazione siano superiori o uguali alle condizioni di esercizio.*
- 5. Le valvole a doppia sede che operano su liquidi e che in posizione chiusura possono essere soggette a rapidi aumenti di temperatura, devono essere dotate di dispositivi per la riduzione della pressione di cavitazione. Per ulteriori informazioni, contattare il produttore.*

##### Installazione

1. Le valvole di intercettazione sono generalmente bidirezionali, a meno di indicazioni diverse, e possono essere installate in entrambe le direzioni.
2. L'installazione può avvenire con l'albero orientato in uno qualsiasi degli angoli consentiti dall'imbullonatura.
3. Nel caso di alcuni servizi (criogenici, su cloro ecc.) e di alcuni tipi di valvole (valvole di ritegno), le valvole stesse sono progettate per essere unidirezionali. In tali casi il corpo delle valvole deve riportare la scritta "Lato alta pressione" o "Direzione flusso".
4. Rimuovere le coperture protettive dalle superfici della valvola.
5. Accertarsi che le flange di accoppiamento e le guarnizioni siano integre e pulite.
6. La presenza di particelle abrasive (scorie di saldatura, sabbia ecc.) all'interno delle tubazioni potrebbe danneggiare le superfici delle sedi valvole. Il sistema dovrà essere abbondantemente lavato e ripulito.
7. Accertarsi che le flange di accoppiamento dei tubi siano correttamente allineate. I bulloni devono poter essere inseriti con facilità nei fori delle flange.
8. Montare la valvola sulla tubazione in modo da garantire un facile accesso alla leva o al volantino.
9. Serrare i bulloni della flangia seguendo un percorso diagonale.

# KTM HINDLE PED - VALVOLE A SFERA

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA RELATIVE A INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO

### FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE ORDINARIA

Prima di utilizzare la valvola o di eseguire interventi di manutenzione, leggere attentamente le etichette di avvertenza applicate sulla valvola.

#### Scopo

Le presenti istruzioni si riferiscono a valvole ad azionamento manuale o servocomandate. Per valvole destinati a impieghi speciali, ad esempio valvole criogeniche o per il controllo delle emissioni verso l'esterno, consultare le apposite istruzioni.

#### Esercizio

Tutte le normali valvole ad azionamento manuale si chiudono con rotazione in senso orario. In posizione chiusa l'orientamento della leva o dell'indicatore a freccia è di 90° rispetto all'asse del diametro interno del tubo/della valvola.

#### Manutenzione ordinaria

Per garantire tenuta e condizioni di esercizio soddisfacenti è necessaria una semplice ispezione periodica.

In caso di segni di perdita dal premistoppa, occorre depressurizzare immediatamente la valvola e stringere le viti del premistoppa in modo graduale e uniforme. Se non è possibile una regolazione ulteriore o se si sospetta una perdita nella sede o nella giunzione, è necessario sottoporre la valvola a una revisione completa. Questa verrà effettuata dopo la depressurizzazione e in conformità con le specifiche istruzioni di manutenzione. Utilizzare solo ricambi originali.

#### Ricambi

Le valvole sono identificate da un numero di figura, stampato sulla targhetta di identificazione situata sulla flangia del corpo della valvola. Il riferimento va citato in ogni comunicazione successiva alla vendita e in ogni ordine/richesta di ricambi o di riparazioni.

### TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE

EMERSON AUTOMATION SOLUTIONS TAIWAN VALVE CO., LTD. - 台灣實橋股份有限公司 - TAICHUNG, TAIWAN, R.O.C.

KTM HINDLE		EMERSON		TAICHUNG TAIWAN			CE 0035
TYPE	CLASS	BODY	SHAFT	BALL	SEAT	SEAT PRESSURE RATING	
'A'	'B'	'C'	316 S.S.	316 S.S.	PTFE	'D'	

### RESCALDINA, ITALIA - TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE

EMERSON AUTOMATION SOLUTIONS FINAL CONTROL ITALIA S.R.L. - RESCALDINA (MI), ITALIA

EMERSON KTM HINDLE	CLASS	150	TYPE	115R	S/N	7016/06438.004.001	FLUID GROUP	1	RESCALDINA Italy CE 1936		
	BODY	WCB	SHAFT	SS316	BALL	SS316	SEAT	PTFE		Pmax 19.6 BAR	Tmin -20/38°C

Né Emerson, Emerson Automation Solutions, né le rispettive entità affiliate potranno essere ritenute responsabili per la selezione, l'uso o la manutenzione di qualsiasi prodotto. La responsabilità relativa alla selezione, all'uso e alla manutenzione dei prodotti è a carico esclusivamente dell'acquirente o dell'utilizzatore finale.

KTM è un marchio di proprietà di una delle società di Emerson Automation Solutions, una business unit di Emerson Electric Co. Emerson Automation Solutions, Emerson e il logo Emerson sono marchi o marchi di servizi di Emerson Electric Co. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Il contenuto di questa pubblicazione è presentato a solo scopo informativo; benché l'azienda faccia il possibile per garantirne l'accuratezza, le informazioni qui riportate non devono essere considerate come garanzie, esplicite o implicite, relative ai prodotti o ai servizi qui descritti, al loro utilizzo o alla loro applicabilità. Tutte le vendite sono soggette ai nostri termini e condizioni commerciali, disponibili su richiesta. L'azienda si riserva il diritto di modificare o migliorare i progetti o le specifiche dei prodotti in qualsiasi momento senza obbligo di preavviso.